

ASIE / PACIFIQUE

ÎLE VOLCANIQUE ET TUNNELS DE LAVE DE JEJU

RÉPUBLIQUE DE CORÉE

PROPOSITION DE MODIFICATION MINEURE DES LIMITES DE BIENS DU PATRIMOINE MONDIAL – ÉVALUATION TECHNIQUE DE L'UICN

ÎLE VOLCANIQUE ET TUNNELS DE LAVE DE JEJU (RÉPUBLIQUE DE CORÉE) ID No 1264 Bis

1. CONTEXTE

L'Île volcanique et tunnels de lave de Jeju a été inscrit sur la Liste du patrimoine mondial en 2007 au titre des critères (vii) et (viii) (décision 31 COM 8B.12) en tant que bien en série comprenant a) trois éléments du réseau de tunnels de lave du Geomunoreum (env. 330 ha au total), b) le Cône de tuf de Seongsan Ilchulbong (env. 52 ha), et c) le sommet du mont Halla, dans le Parc national Hallasan (env. 9093 ha). La superficie totale du bien est d'environ 9475 ha. Chaque élément du bien a une zone tampon, sauf le Geomunoreum dont les trois composantes sont englobées dans une seule zone tampon.

Au moment de l'inscription, le Comité du patrimoine mondial, sur avis de l'UICN, a recommandé à l'État partie « d'envisager la possibilité d'agrandir le bien afin d'inclure d'autres réseaux de tunnels de lave et formations volcaniques importantes de Jeju » (par. 6.e de la décision mentionnée ci-dessus).

2. RÉSUMÉ DE LA MODIFICATION PROPOSÉE DES LIMITES

La modification proposée des limites aboutirait à l'ajout de cinq nouveaux éléments au bien: l'anneau de tuf du Suwolbong (21,1 ha), le complexe de cônes de tuf de Chagwido (120,2 ha), le réseau de tunnels de lave du Geomunoreum supérieur (deux composantes pour un total de 46,6 ha) et le tunnel de lave de Socheongul (13,2 ha). Chacun de ces nouveaux éléments est proposé avec sa propre zone tampon, sauf le réseau de tunnels de lave du Geomunoreum supérieur, dont les composantes se trouvent dans la zone tampon du bien inscrit. Les nouvelles composantes du Geomunoreum sont situées entre les composantes du bien inscrit. Les nouvelles composantes du Geomunoreum supérieur comprennent trois grottes – Utsanjeongul et Bukoreumgul dans une composante, et Daerimgul dans l'autre. La superficie totale des nouvelles zones tampons proposées serait supérieure à 1200 ha. Le dossier de proposition n'indique pas la superficie séparée des deux composantes mais comprend une carte claire montrant leur emplacement et leurs limites.

La situation du Suwolbong et de Chagwido est compliquée car, même si le dossier de proposition les cite comme des éléments séparés, les cartes semblent montrer que leurs zones tampons se recouvrent.

3. IMPACT SUR LA VALEUR UNIVERSELLE EXCEPTIONNELLE

La modification proposée des limites changerait considérablement la valeur universelle exceptionnelle reconnue du bien existant. L'anneau de tuf du Suwolbong et le complexe de cônes de tuf de Chagwido associé offrent un ensemble inhabituellement bien exposé d'affleurements illustrant les trois dimensions de la variabilité des types de dépôts éruptifs magmatiques et phréato-magmatiques ainsi que les processus liés pouvant se produire dans ce que l'on appelle une éruption de style surtseyen. L'anneau de tuf du Suwolbong est un "géosite" du Géoparc mondial UNESCO Île de Jeju. L'accès aux tunnels de laves du réseau de tunnels de lave du Geomunoreum supérieur et du tunnel de lave de Socheongul est limité et rigoureusement contrôlé. Les deux tunnels de lave ont été découverts récemment (après 2007) et sont « intacts » du point de vue d'un visiteur de grottes et tous deux contiennent les spéléothèmes carbonatés, rares et inhabituels, qui furent l'un des éléments/l'une des valeurs importants invoqués pour l'inscription de 2007. Chaque élément a des valeurs relativement étroites mais, ensemble, ils peuvent contribuer à la valeur universelle exceptionnelle, dans le cadre de l'approche en série de l'inscription proposée.

Du point de vue de la valeur universelle exceptionnelle, alors que les contributions potentielles au critère (viii) sont documentées, les contributions potentielles au critère (vii) sont beaucoup moins claires. Il est impossible d'évaluer les valeurs esthétiques à partir de la documentation fournie, même si les valeurs esthétiques des tunnels de lave semblent cohérentes avec celles de l'élément Geomunoreum déjà inscrit.

En principe, l'UICN considère problématique d'ajouter à un bien du patrimoine mondial en série des éléments totalement nouveaux qui ne sont pas immédiatement liés aux zones déjà incluses dans le bien inscrit. Même si ces éléments se trouvent sur la même île et dans le système volcanique général du bien inscrit, l'UICN note que seul l'élément du Geomunoreum supérieur est directement lié aux éléments faisant partie du bien inscrit, via une zone tampon partagée. Les autres éléments sont des unités complètement séparées et n'ont pas été visités par une mission d'évaluation ou de suivi récente. Il n'est pas non plus possible de vérifier réellement l'intégrité, ni les mesures de protection et de gestion mises en place pour ces éléments. Par ailleurs, il est impossible d'évaluer, dans cette proposition, le choix global des éléments par rapport à d'autres géosites de Jeju.

Pour toutes ces raisons, l'UICN considère que seules les composantes du Geomunoreum supérieur peuvent être acceptées comme représentant une modification mineure des limites et c'est même là une opinion indulgente compte tenu de l'absence de mesures de superficie séparées pour chaque composante. Toutefois, la carte montrant les limites étant claire, et les composantes se trouvant dans la zone tampon du bien inscrit et entre les composantes du Geomunoreum déjà inscrit, l'UICN estime que, tout bien considéré, l'on peut recommander d'accepter ces composantes. Il est cependant essentiel que l'État partie fournisse une nouvelle carte de l'ensemble du système du Geomunoreum, avec la zone tampon, et des éclaircissements sur les superficies des composantes (et de la zone tampon).

Les autres éléments (Suwolbong, Chagwido et Socheongul) pourraient être examinés en tant qu'ajouts mais nécessitent une mission d'évaluation qui se pencherait sur tous les aspects de la valeur universelle exceptionnelle ; la proposition devrait donc être soumise à nouveau, comme extension proposée du bien existant, au format correct. Ces éléments proposés ne peuvent pas être acceptés comme des modifications mineures des limites.

4. AUTRES COMMENTAIRES

Aucun.

5. RECOMMANDATION

L'UICN recommande que le Comité du patrimoine mondial adopte le projet de décision suivant :

Le Comité du patrimoine mondial,

1. Ayant examiné les documents WHC/18/42.COM/8B.ADD et WHC/18/42.COM/INF.8B2.ADD;

2. Rappelant la décision 31 COM 8B.12;

3. Approuve la demande de modification mineure des limites pour ajouter les composantes du nouveau réseau de tunnels de lave du Geomunoreum supérieur à **l'île volcanique et tunnels de lave de Jeju (République de Corée)**, et prie l'État partie de fournir au Centre du patrimoine mondial, avant le **1^{er} décembre 2018**, une nouvelle carte à grande échelle de l'ensemble de l'élément Geomunoreum révisé, comprenant toutes les composantes pertinentes, et de la zone tampon, et de fournir des mesures séparées de la superficie de chaque composante, ainsi que de la zone tampon.

4. N'approuve pas l'ajout des trois autres nouveaux éléments proposés à **l'île volcanique et tunnels de lave de Jeju (République de Corée)**, à savoir l'anneau de tuf du Suwolbong, le complexe de cônes de tuf de Chagwido et le tunnel de lave de Socheongul, et recommande à l'État partie de soumettre à nouveau ces trois éléments sous forme de nouvelle proposition d'extension du bien, avec des révisions visant à éclaircir les limites des éléments proposés et de leurs zones tampons, afin que l'UICN puisse entreprendre une évaluation complète de ces propositions.

Carte 1: Bien du patrimoine mondial et modification mineure des limites proposée

